

最新情報は
ここで!

🇲🇾 マレーシア MALAYSIA

「Brotherブラザー
富都(ブドゥ)のふたり」
Abang Adik

©2023 COPYRIGHT. ALL RIGHTS RESERVED
BY MORE ENTERTAINMENT SDN BHD / ReallyLikeFilms

中国につながる子トークあり

🇨🇳 中国 中華人民共和国

「太陽の少年4Kレストア完全版」
陽光燦爛的日子

「声よ集まれ」
소리어 모여라

TICKET
よやくして!

チケットプレゼント!

がいこくからきたひと、
まいにちろにん
くわしくは、うらをみてね

よこはま若葉町多文化映画祭

多元文化的电影节
เทศกาลหนังจากหลากหลายวัฒนธรรม
Multicultural Cinema Festival

2025年 2月15日(土) ~ 21日(金)

横浜シネマ・ジャック&ベティ+横浜パラダイス会館

関連トークあり

🇵🇰 パキスタン
نات سكاپ اہی رودمچ یم ال سا
「ジョイランド わたしの願い」
Joyland
© 2022 Joyland LLC

「ジョニー・エクスプレス」
자니 익스프레스

🇰🇷 韓国 대한민국

空間体験型ミッションゲームあり

こども
かんげい

「フ！」
후!

「どうすればよかったか？」
© 2024 映画工房ぞうしま

劇場初公開!

🇨🇳 中国 中華人民共和国
「混乱と霧雨」
混乱与霧雨

FUNI三二Liveあり

「フニ」
FUNI

飯山由貴作品集 監督トークあり

監督トークあり

「In-Mates
オンライン公開版」



「あなたの本当の家を探しにいく」



「海の観音さまに会いにいく」



「幻聴幻覚プロジェクト」



横浜の独立系映画館「シネマ・ジャック&ベティ」の位置するあたりは古くから
 歓楽街として栄え、海外から移住してきた人など多様な人々が住む地域です。
 「よこはま若葉町多文化映画祭」はそんな若葉町周辺の文化にゆかりのある映画
 を通じて身近な世界を考えます。

*横浜若葉町は、戦後GHQの飛行場として使われ、接收解除後は伝説の居酒屋「根岸家」
 や、美空ひばりさんの店ができるなど裏藪華街として知られ、90年代からは海外出身の
 人々が多く住み「日本一のタイ・ストリート」と呼ばれたこともありました。



韓国仁川ミリム劇場コラボ企画
韓国アニメと空間体験型ミッションゲーム
「ちいさな世界をつくりなおそう」

限定50人! 2/16(日)13:50~

*チケットは
2/13(木)~販売



韓国の2つのショートアニメ
 をみて、アニメの中の「こ
 われた世界」を、映画館の中
 の小部屋をめぐって作り
 なおすゲームです。
 【対象年齢6才~おとな】
 0~5才→0円

ジョニー・エクスプレス
자니익스프레스 Johnny Express

ANIMATION
 韓国 대한민국
 サイレントsilent
 /2014/5分
 監督:ウ・ギョンミン
 配達員ジョニーは、今日も新しい星へ荷物を届
 けに来た。が、受取人がみつからない。



フ!
후! HU!

ANIMATION
 韓国 대한민국
 サイレントsilent
 /2023/5分
 監督:キム・ジョンス
 今日は女の子のたんじょう日。しかしつれて
 こられた親せきの家は法事最中だった…



In-Mates
オンライン公開版

ART WORK
 日本
 日本語、Korean、English、
 Korean 자막、English subtitle
 /2021/27分
 監督:阪山由貴
 出演:FUNI
 1930年から40年まで精神病院
 に滞在しなくなった二人の朝鮮
 人男性の診療記録を、ラッパー・
 詩人のFUNIが詩作とパフォーマ
 ンスによって re-present する。

2/16(日)16:45~
 2/19(水)13:50~
 2/20(木)16:00~

2/16(日)監督トーク+FUNIミニLive

フニFUNI
DOCUMENTARY

韓国、日本
 日本語/2024/21分
 監督:パク・ユジン

自身のアイデンティティを
 ラップで表現し、若いエスニッ
 クマイノリティーが声をあげる
 ためのワークショップを企画し
 ている在日コリアン2.5世のラッ
 パーFUNIの活動記録。

声よ集まれ
소리여 모여라



2/16(日)18:50~
 2/17(月)13:50~
 2/18(火)16:40~

日本、韓国
 日本語、Korean
 /2024/93分
 監督:朴英二
 ヘイトスピーチが蔓延する日本社会で、在
 日朝鮮人差別に反対し朝鮮学校を応援する
 人たちがいる。そんな彼らを追いかけて、
 偏見と差別を克服し希望のある未来を描く。

混乱と霧雨
混乱与霧雨

DOCUMENTARY
 中国 中华人民共和国
 普通話、湖南話
 /2024/110分
 監督:クァク・ジンミョン
 2/15(土)18:30~
 2/17(月)、19(水)18:00~
 2/18(火)18:20~
 2/21(金)16:20~



詩人の曹徳曠は、国営炭鉱が倒産してすっかり
 寂れた故郷に戻ってきた。30年ぶりに街を歩
 き、同じごみ派の詩人たちの訪問を受ける。瞬
 刻に季節は流れ、昔はそこから抜け出せな
 くなってた…
 ① 高齢男性の性器が映るシーンあり
 劇場初公開
 監督ビデオメッセージあり

太陽の少年
4Kレストア完全版
陽光燦爛的日子

DRAMA
 中国、イギリス領香港
 中华人民共和国、英領香港
 普通話/1994/140分
 監督:チアン・ウェン
 出演:アキ、ユイほか
 2/15(土)15:55~
 2/17(月)15:30~
 2/21(金)13:50~



1970年代、文化大革命下の北京。国策の
 下放運動によって青年層の大人たちは農村
 に送り込まれた町は、不良少年たちの天下
 だった。少年のひと夏の恋をノスタルジッ
 クに描いた青春ドラマの名作。

2/15(土)中国につながる子トーク

ジョイランド
わたしの願い
Joyland

DRAMA
 パキスタン
 2022 Joyland LLC
 2/18(火)13:50~
 2/20(木)17:50~



家父長制の伝統を重んじる家庭で暮らす若い夫婦
 が、自分らしく生きたいと揺れ動く姿を描いた。
 政府から上映禁止命令が出たが、ノーベル平和賞
 受賞者マラー・ユスフザイラの声明などによって
 撤回された。第75回カンヌ国際映画祭「ある視点」
 部門審査員賞/クイア・パルム賞

2/18(火)「ムスリムの女たちのインド」
 著者柴原三貴子さんトーク

どうすればよかったか?

DOCUMENTARY
 日本
 日本語/2024/101分
 監督:藤野知明
 ©2024動画工房そうしほ
 毎日11:50~
 医学部に進学した優秀な姉に統合失調症の
 症状が現れた。しかし、医師で研究者でも
 ある父と母はそれを認めず、精神科の受診
 から姉を遠ざけ、玄関に南京錠をかけ、彼
 女を閉じ込めた。家族という他者との20
 年にわたる対話の記録。



飯山由貴作品集

ART WORK
 日本語、
 English Subtitle
 /2013/34分
 あなたの本当の家を
 探しにいこう
 作者の妹は精神障害があり、解
 離症状が起きる際に幻聴幻覚を
 経験していた。その時の言葉を
 きっかけに、ある夜、二人で「本
 当の家を探しにいこう」散歩をする。



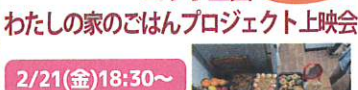
幻聴幻覚プロジェクト

DOCUMENTARY
 日本語
 /2023/41分
 愛媛県松山市にあるB型事業所
 「風のねこ」で行われている「わ
 たしの幻聴幻覚プロジェクト」の
 ワークショップの記録映像を編集
 した映像。



鈴木順也監督
コラボ企画

わたしの家のごはんプロジェクト上映会
 2/21(金)18:30~
 シネマジャック&ベティ周辺在住の多文化
 な若者たちに、自宅の食卓動画を撮影して
 もらい、それを鈴木順也監督が編集して、
 ひとつの映画にまとめます。完成した映画
 を上映して、鈴木監督と撮影した若者た
 ちに話を聞きます。



チケット料金

- A 「声よ集まれ」「太陽の少年」「ジョイランド わ
 たしの願い」「Brotherブラザー 富都(ブドゥ)
 のふたり」「どうすればよかったか?」
 一般1800円、大専1500円、シニア/外国出身者
 1200円、高校生以下/しょうがい者1000円
 ※JB+ArtLabOva会員料金:一般1500円、大専1200円
 ※水曜日:J&Bデー→だれでも一律1200円
 ※木曜日:会員割引デー→JB+ArtLabOva会員1100円
 ※未就学児0円
- B 「韓国仁川ミリム劇場コラボ企画」「混乱と霧
 雨」「飯山由貴作品集」「わたしの家のごはん
 プロジェクト上映会」
 一般1500円、シニア/JB+ArtLabOva会員/外国出
 身者1200円、しょうがい者1000円、学生500円
- C 「In-Matesオンライン公開版/フニ」
 一般1200円、シニア/JB+ArtLabOva会員/外国
 出身者1000円、しょうがい者/学生500円

チケットプレゼント

がいにくからきたひと、まいにち3人ににプレゼント!
 ①なまえ
 ②みたいえいが+みたいひにち
 ③どこのくにからきましたか?
 メール yokohamawakaba@gmail.com
 ※ひとり1かいだけ。はやいじゅん。



会場:横浜シネマ・ジャック&ベティ
<http://www.jackandbetty.net/>
Art Lab Ova横浜パラダイス会館
<http://www.facebook.com/artlabova>
 〒231-0056横浜市中区若葉町3-51-3

最寄り駅
 ・京浜急行 黄金町駅 5分
 日ノ出町駅 9分
 ・市営地下鉄 阪東橋駅 3-A出口 5分
 ・JR 関内駅 15分

▼第16回よこはま若葉町多文化映画祭
 主催:よこはま若葉町多文化映画祭実行委員会
 共催:シネマ・ジャック&ベティ、Art Lab Ova
 助成:神奈川県マガル展開促進補助金
 後援:横浜市中区役所(予定)
 問合せ:TEL 045-243-9800 シネマ・ジャック&ベティ【映画の件のみ】
 E-MAIL yokohamawakaba@gmail.com【映画関連企画】
 *映画以外のお問合せはメールのみになります

